

Para todas las familias de Prekínder para Todos (*Pre-K for All*), 3-K para Todos (*3-K for All*), Head Start y EarlyLearn de la Ciudad de Nueva York:

La División de Educación para la Primera Infancia (*Division of Early Childhood Education, DECE*) cree que todos los niños deben recibir educación y cuidado infantil temprano de calidad desde su nacimiento, hasta más allá de los cinco años de edad. Nuestro objetivo es proporcionar un entorno de aprendizaje culturalmente receptivo y apropiado para el desarrollo de su hijo, donde pueda estar seguro, explorar con confianza, conectarse y crecer para alcanzar su máximo potencial. Cuando se ofrecen oportunidades equitativas a los niños para que puedan dar su máximo potencial y las familias reciben apoyo para ser lo más sólidas posibles, los niños inician la escuela y sus vidas de una manera saludable.

Este documento con el compromiso a las familias ofrece el esquema con las metas universales que la División de Educación para la Primera Infancia aplica en todos los tipos de programas, y qué esperar del programa de su hijo en las siguientes áreas:



Enfoque de dos generaciones



Enseñanza y aprendizaje



Diversidad e inclusión



Funcionamiento del programa



Salud física y mental



Recursos

También hemos recopilado información de contacto bajo la sección de Recursos en caso de que quiera compartir sus opiniones o tenga preguntas sobre el programa de su hijo. Recuerde que puede llamar a la línea de apoyo para padres (P311): Llame al 311 y diga *schools* o llame al (718) 935-2009 para preguntas generales y apoyo.

La DECE está comprometida a apoyar a su hijo y trabajar con programas que contribuyan a su desarrollo, sin importar el entorno o tamaño del programa. Creemos que el apoyo al bienestar de toda la familia es fundamental para el desarrollo de los niños.

Atentamente,

División de Educación para la Primera Infancia del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

Para los programas Prekínder para Todos (*Pre-K for All*), 3-K para Todos (*3-K for All*), Head Start y EarlyLearn de la Ciudad de Nueva York:

La División de Educación para la Primera Infancia cree que todos los niños deben recibir educación y cuidado temprano de calidad para la primera infancia desde su nacimiento, hasta más allá de los cinco años de edad. Nuestro objetivo es apoyarlo proporcionándoles a los niños un entorno de aprendizaje culturalmente receptivo y apropiado para su desarrollo, donde puedan estar seguros, explorar con confianza, conectarse y crecer para alcanzar su máximo potencial. Cuando se ofrecen oportunidades equitativas a los niños para que puedan dar su máximo potencial y las familias reciben apoyo para ser lo más sólidas posibles, los niños inician la escuela y sus vidas de una manera más saludable.

Este documento con el compromiso a las familias ofrece el esquema con las metas universales que la División de Educación para la Primera Infancia aplica en todos nuestros tipos de programas, y qué pueden esperar las familias de los programas de sus hijos. También incluye información de contacto en caso de que quiera compartir sus opiniones o tenga preguntas sobre el programa de su hijo. Este documento estará disponible para las familias en varios formatos, como el sitio web del DOE y el Manual con las políticas para desde el nacimiento hasta los 5 años. Le recomendamos que comparta esta información con su personal y las familias al comienzo del año escolar.

La DECE está comprometida a trabajar con programas que ayuden a los niños a triunfar, sin importar el entorno o tamaño del programa. Nos comprometemos a colaborar con líderes de programas y equipos de enseñanza para establecer relaciones sólidas con las familias, porque creemos que el apoyo al bienestar de las familias es fundamental para contribuir al desarrollo de los niños.

Atentamente,

División de Educación para la Primera Infancia del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

## Compromiso con las familias de la División de Educación para la Primera Infancia

La misión de la División de Educación para la Primera Infancia (*Division of Early Childhood Education, DECE*) del Departamento de Educación (DOE) es desarrollar el mejor sistema de cuidado infantil y educación temprana del país para que todos los niños de la Ciudad de Nueva York tengan la oportunidad de alcanzar su máximo potencial. Para apoyar esta misión, la DECE ofrece los siguientes compromisos y recursos a las familias para garantizar que todos los niños puedan recibir el mejor cuidado posible.

Existen seis secciones de compromisos, y a continuación encontrará un resumen de cada uno. Haga clic en un título para obtener más información.

### Índice



#### [Enfoque de dos generaciones](#)

*La DECE se compromete a prestar servicios a toda la familia para garantizar que sus necesidades y objetivos sean incorporados en el diseño del programa y en la toma de decisiones.*



#### [Enseñanza y aprendizaje](#)

*La DECE se compromete a apoyar a su hijo con aprendizaje a través del juego, exploración y colaboraciones con toda la familia para garantizar que todas las metas que tiene para su hijo sean incorporadas en la enseñanza.*



#### [Diversidad e inclusión](#)

*La DECE se compromete a incluir y honrar la diversidad de la familia y los antecedentes culturales de nuestra ciudad mientras creamos juntos programas de educación, cuidado infantil temprano y recursos para las familias.*



#### [Funcionamiento del programa](#)

*La DECE se compromete a proporcionar a las familias acceso gratuito a programas de día completo.*



#### [Salud física y mental](#)

*La DECE se compromete a ofrecer una experiencia de aprendizaje temprano donde todos los niños y las familias puedan sentirse física y mentalmente sanos, seguros y motivados.*



#### [Recursos](#)

*Encuentre recursos e información de contacto para sus preguntas sobre participación familiar, inscripciones, educación especial y Estudiantes Multilingües.*



## Enfoque de dos generaciones

*La DECE se compromete a prestar servicios a toda la familia para garantizar que sus necesidades y objetivos sean incorporados en el diseño del programa y en la toma de decisiones.*

El enfoque de dos generaciones contribuye al bienestar de las familias al trabajar intencionalmente con los niños y los adultos sobre la vida que llevan juntos. Este enfoque reconoce que todas las familias son diferentes, tal y como lo demuestran las familias. La DECE reconoce que los cuidadores son los primeros maestros y defensores de los niños y para desarrollar un programa de calidad, los líderes de primera infancia y el personal deben establecer un enfoque para toda la familia que incluya a los niños y a los adultos que hacen parte de sus vidas.

- Los programas reconocerán a los padres y cuidadores como el primer maestro de su hijo y trabajarán como aliados para apoyar las metas que tiene para su hijo en su experiencia de aprendizaje. Puede ver un ejemplo del [Cuestionario de comienzos de año](#) sobre el que recomendamos su uso en los programas para establecer objetivos con las familias. También puede ver el [Cuestionario de fin de año](#) que ayuda a las familias en la transición al siguiente año. Puede encontrar traducciones [aquí](#).
- Los administradores del programa considerarán las opiniones de la familia cuando tengan que tomar decisiones en los programas.
- Los programas honrarán y reflejarán la diversidad de los antecedentes culturales de la familia cuando compartan información importante sobre el aprendizaje, las políticas y actividades del programa de su hijo.
- Los programas mantendrán sus conocimientos al día sobre los recursos en las comunidades e informarán a las familias sobre estos recursos cuando sea necesario para garantizar el bienestar y la estabilidad de toda la familia.
- Los programas Head Start participarán en procesos de gobernanza y acuerdos de colaboraciones con las familias. Para más información, vea los [Estándares de gobernanza del programa Head Start](#).



## Diversidad e inclusión

*La DECE se compromete a incluir y honrar la diversidad de la familia y los antecedentes culturales de nuestra ciudad mientras creamos juntos programas de educación, cuidado infantil temprano y recursos para las familias.*

- Los programas proporcionarán un entorno cálido y acogedor que respete y celebre el idioma y la cultura de su familia.
- Los esfuerzos que hace el programa para que usted participe se enfocarán en la comunicación en su idioma de preferencia y en honrar las identidades raciales y culturales de su familia.

- Los programas trabajarán para entender las necesidades únicas de cada comunidad y usarán estos conocimientos para la toma de decisiones.
- Los programas deben proporcionar oportunidades equitativas, sin hacer distinciones reales o percibidas de raza, color, religión, edad, credo, etnia, nacionalidad, extranjería, estatus de ciudadanía, peso, discapacidad, orientación sexual, sexo, identidad de género o nivel de independencia.<sup>1</sup>
  - Por ejemplo, un programa no podrá negarle la entrada a su hijo si todavía no usa el baño o se viste por sí mismo.
  - Si su hijo tiene una discapacidad, tiene derecho a asistir a un programa de primera infancia.
    - Los niños de cero a tres años de edad que actualmente reciben servicios de Intervención Temprana (*Early Intervention, EI*) a través del Departamento de Salud y Salud Mental (*Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH*) pueden recibir sus servicios en el programa de primera infancia.
    - Los niños de tres a cinco años de edad pueden asistir a los programas de primera infancia, (1) ya sea que planea o no enviar un referido al Comité de Educación Especial Preescolar (*Committee on Preschool Special Education, CPSE*) o si ya ha enviado un referido al DOE; (2) si actualmente está en el proceso con el CPSE; o (3) si su hijo ya tiene un Programa de Educación Individualizado (*Individualized Education Program, IEP*), incluso si tiene un IEP que recomienda una clase especial en un entorno integrado (*Special Class in an Integrated Setting, SCIS*) o clase especial.<sup>2</sup>



## Salud física y mental

*La DECE se compromete a ofrecer una experiencia de aprendizaje temprano donde todos los niños y las familias puedan sentirse física y mentalmente sanos, seguros y motivados.*

- Los programas ofrecerá un entorno de aprendizaje acogedor, solidario, informado sobre el trauma<sup>3</sup> y diverso, y se unirán a las familias para satisfacer sus necesidades sociales y emocionales actuales.

<sup>1</sup> Los programas de día y año escolar prolongado, incluyendo a Head Start, tienen requisitos de ingresos y otros requisitos que las familias deben cumplir para inscribir a su hijo. Estos programas están designados en MySchools.

<sup>2</sup> Si cree que su hijo puede tener una discapacidad o retraso en el desarrollo que afecta la habilidad para aprender, debería hablar primero con el programa para determinar si hay intervenciones de desarrollo y académicas dirigidas a respaldar a su hijo dentro del entorno de la educación general. Si se implementaron las estrategias y todavía usted siente que su hijo puede necesitar servicios de educación especial, su programa le puede ofrecer asistencia para tramitar una recomendación inicial de una evaluación ante el Comité de Educación Especial Preescolar (CPSE), que le permita recibir servicios gratuitos de educación especial.

<sup>3</sup> Un enfoque informado sobre el trauma es cuando cada persona en el programa, sin importar su título o cargo, "es consciente del impacto generalizado del trauma y entiende las posibles vías hacia la recuperación. Reconoce los signos y síntomas del trauma en los clientes, las familias, el personal y otros involucrados con el sistema y responde al integrar su conocimiento sobre el trauma en las políticas, procedimientos, prácticas y busca resistir activamente la retraumatización". Administración de Servicios contra el Abuso de Substancias y Salud Mental (SAMHSA) Conceptos de trauma y orientación para un enfoque informado sobre el trauma. Número de publicación de HHS (SMA) 14-4884. Rockville, MD: Administración de Servicios contra el Abuso de Substancias y Salud Mental, 2014.

- El equipo de enseñanza de su hijo tendrá la oportunidad de conocer a su hijo y sus necesidades a través del cuidado receptivo y al ofrecer una relación enriquecedora y proporcionar un entorno de enseñanza que satisfaga sus necesidades físicas, sociales y emocionales. Por ejemplo, mientras su hijo crece, aprende a reconocer, describir y expresar sentimientos profundos.
- Los programas ofrecerán o ayudarán a coordinar con otro programa cualquier adaptación médica o de salud que sea necesaria para lograr que su hijo participe.
- Los adultos que cuidan de su hijo portarán todas las autorizaciones médicas y de seguridad obligatorias.
- Los programas tendrán el personal adecuado para el cuidado de su hijo de forma segura mientras cumplen con la proporción estipulada entre el personal y los estudiantes en todo momento a fin de garantizar que su hijo esté siempre bajo la supervisión de alguien.
- Los programas mantendrán unas instalaciones limpias y seguras, y cumplirán con todas las directrices de salud y seguridad para velar por la salud y bienestar de su hijo.
- Los programas ofrecerán un entorno de desarrollo apropiado para los niños lleno de materiales y juguetes que le ayudarán a su hijo a aprender.
- Los programas le ofrecerán a su hijo cada día comidas y *snacks* nutritivos.



## Enseñanza y aprendizaje

*La DECE se compromete a apoyar a su hijo con aprendizaje a través del juego, exploración y colaboraciones con toda la familia para garantizar que todas las metas que tiene para su hijo sean incorporadas en la enseñanza.*

- Los programas usarán las siguientes pautas y estándares para planear el aprendizaje de su hijo de acuerdo a su edad: [Estándares de Aprendizaje para prekínder del Estado de Nueva York](#)(NYSPLS)y el [Esquema de los resultados del aprendizaje temprano](#) (ELOF).
- El equipo de enseñanza de su hijo y los administradores del programa/red tendrán las certificaciones apropiadas para sus cargos.
- El equipo de enseñanza le ofrecerá a su hijo oportunidades para celebrar su identidad, explorar sus intereses y desarrollar un sentido de comunidad con sus compañeros mientras juegan e investigan el mundo a su alrededor.
- Los programas ofrecen oportunidades para que su hijo participe en grupos grandes, grupos pequeños, experiencias independientes y actividades físicas, usando una amplia variedad de materiales didácticos.
- Los programas ofrecen actividades para que usted y su hijo realicen por fuera del entorno de aprendizaje, las cuales refuerzan lo que aprendieron ese día.
- Los programas respetarán el multilingüismo de su familia y lo animarán para que hable en el idioma de su preferencia.
- Los programas planificarán con usted la transición de su hijo al ingresar y salir del programa.



## Funcionamiento del programa

*La DECE se compromete a proporcionar a las familias acceso gratuito a programas de día completo.*

- Existen una variedad de programas de los que las familias pueden escoger.
  - Los programas de día y año escolar ofrecen al menos 176 días de enseñanza anuales, durante 6 horas y 20 minutos diarios.
  - Los programas de día y año escolar prolongado incluyen a Early Head Start, Head Start y otros. Estos programas ofrecen días largos (de 8 o 10 horas) y servicios durante todo el año (225 o 260 días).
- Los programas no cobrarán tarifas de preinscripción o inscripción, ni para materiales de enseñanza, útiles escolares o eventos especiales. Los programas fundados por Child Care Development Block Grant (CCDBG) cobran una tarifa familiar, la cual se establece de manera gradual.
- No es necesario que su familia participe en otro programa ofrecido por el proveedor para recibir servicios ofrecidos por el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York.



## Recursos

Como defensor de su hijo y de la comunidad en la que vive, su voz es crucial para que su programa de primera infancia cumpla con las necesidades de su familia y de su comunidad. Si cree que su hijo no está recibiendo cuidado infantil o educación de calidad, o le gustaría ofrecer sus opiniones, comuníquese con las siguientes áreas:

### Recursos generales para las familias

#### Educación especial

### Inscripción

#### Estudiantes multilingües

### Recursos generales para las familias

- Llame a la línea de apoyo para padres (P311): Llame al 311 y diga *schools* o llame al (718) 935-2009. El horario de P311 es de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.
- Envíe un correo electrónico al director ejecutivo sénior del Equipo de Empoderamiento Familiar y Alianzas Comunitarias a [FECP@schools.nyc.gov](mailto:FECP@schools.nyc.gov) con preguntas sobre participación familiar.
- Visite la [página de Early Childhood Learn at Home](#) para obtener recursos de aprendizaje a distancia y consejos de salud y seguridad. También puede visitar la [página de primera infancia](#) para obtener más información sobre todos los programas.
- Visite [los recursos para familias con niños pequeños \(Early Childhood Family Resources Toolkit\)](#) sobre Growing Up NYC para obtener recursos específicos para que los niños continúen aprendiendo, jugando y creciendo saludablemente.

- Inscríbese en [Ready4K](#) para recibir un plan de estudios gratuito de participación familiar. Cada semana, recibirá mensajes de texto cortos con datos divertidos y sugerencias fáciles para promover el desarrollo de su hijo a través de las rutinas familiares existentes. Envíe el mensaje de texto "NYC" al 70138.
- Encuentre recursos para [estudiantes en vivienda temporal](#), como ayudas para el transporte público.
- Complete este [formulario de soporte técnico](#) para informarnos sobre cualquier asunto relativo a dispositivos y iPads asignados por el DOE, acceso a aplicaciones y otros problemas técnicos.

### Inscripción a 3-K, prekínder, EarlyLearn, kínder y el programa para estudiantes Dotados y Talentosos

- Los niños de cero a dos años de edad se pueden inscribir durante todo el año en EarlyLearn. Los requisitos se basan en el ingreso económico y las necesidades de la familia. Obtenga más información en [nyc.gov/EarlyLearn](http://nyc.gov/EarlyLearn).
- Cada invierno, el DOE recibe las solicitudes de admisión para el siguiente año escolar. Las familias pueden participar en el proceso de admisiones para ingresar a 3-K, prekínder, kínder y los programas G&T.
- Todas las familias de la Ciudad de Nueva York pueden solicitar el ingreso a:
  - **3-K** en el año en que su hijo cumple 3 años. Más información en [nyc.gov/3K](http://nyc.gov/3K).
  - **Prekínder** en el año en que su hijo cumple 4 años. Obtenga más información en [nyc.gov/preK](http://nyc.gov/preK).
  - **Kínder** en el año en que su hijo cumple 5 años. Para más información, visite [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten).
  - El proceso de admisiones a los programas para estudiantes Dotados y Talentosos (*Gifted & Talented*, G&T) inicia cuando su hijo ingresa a la escuela primaria. Obtenga más información en [schools.nyc/GT](http://schools.nyc/GT).
- Suscríbese en [schools.nyc.gov/sign-up](http://schools.nyc.gov/sign-up) para recibir correos electrónicos con la información más reciente sobre el proceso de admisiones.
- Visite el [Centro de Bienvenida a las Familias \(Family Welcome Center, FWC\)](#) para comunicarse con FWC.
- Envíe un correo electrónico al equipo de inscripción a primera infancia a [ESenrollment@schools.nyc.gov](mailto:ESenrollment@schools.nyc.gov) con sus preguntas sobre inscripciones.

## Recursos de educación especial

- Para los niños de cero a tres años de edad, si le interesa obtener un referido para la oficina de Intervención Temprana del Departamento de Salud y Salud Mental, puede llamar al 311 y preguntar sobre Intervención Temprana o visitar la [página de información para las familias sobre Intervención Temprana](#).
  - También puede enviar un correo electrónico al equipo de Intervención Temprana del DOE a [EltoPreschool@schools.nyc.gov](mailto:EltoPreschool@schools.nyc.gov) o llamar al 646-389-7171.
- Para preguntas generales sobre educación especial:
  - Línea directa de educación especial del DOE 718-935-2007
  - [SpecialEducation@schools.nyc.gov](mailto:SpecialEducation@schools.nyc.gov)
- Servicios relacionados: [RelatedServices@schools.nyc.gov](mailto:RelatedServices@schools.nyc.gov)
- Tecnología de apoyo: [CATpreschool@schools.nyc.gov](mailto:CATpreschool@schools.nyc.gov)
- Encuentre la información de contacto del [CPSE de su distrito aquí](#).
- Para obtener más información sobre cómo acceder a los servicios para su hijo, puede revisar la:
  - [Guía del DOE para la transición de la Intervención Temprana a la educación preescolar](#)
  - [Guía familiar de servicios de educación especial para preescolar del DOE](#)
  - [Página de Moving to Preschool del DOE](#)

## Recursos para Estudiantes Multilingües

- El idioma en el hogar de un niño es una riqueza cultural integral que debe ser respetada, conservada y reflejada en el salón de clases y el entorno del programa. Obtenga más información sobre [sus derechos](#) como padre de un Estudiante que Aprende Inglés.
- Usted tiene derecho a recibir información o comunicarse en su idioma con miembros del personal del programa de su hijo, en las redes de cuidado infantil familiar, en su escuela o en las oficinas del Departamento de Educación. Para obtener más información, visite [las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York hablan español](#).
- Lea el [folleto de bienvenida a las familias de Estudiantes Multilingües en Etapa Preescolar](#) del Departamento de Educación del Estado de Nueva York.
- Encuentre [organizaciones comunitarias](#) que apoyan a las familias con diversidades culturales y lingüísticas.
- Vea [enlaces útiles](#) para familias de Estudiantes que Aprenden Inglés.